

**HOLZ+HER**®  
Spezialmaschinen

**Plattensägen**

***Super***  
***cut***

# HOLZ-HER hat die Lösung für universelles Plattenaufteilen.

Produktionsfläche ist teuer! Nur 9 m<sup>2</sup> (1,5 x 6,5 m) Platz benötigen Sie für die HOLZ-HER Plattensäge mit 2200 mm Schnitthöhe und 5300 mm Schnittlänge. Eine Platzersparnis, die Ihnen in Ihrer Produktion sicher anderweitig zugute kommt.

Doch nicht nur das – mit dem patentierten »Super cut« Vorritzsystem sägen Sie ausrißfrei und präzise.

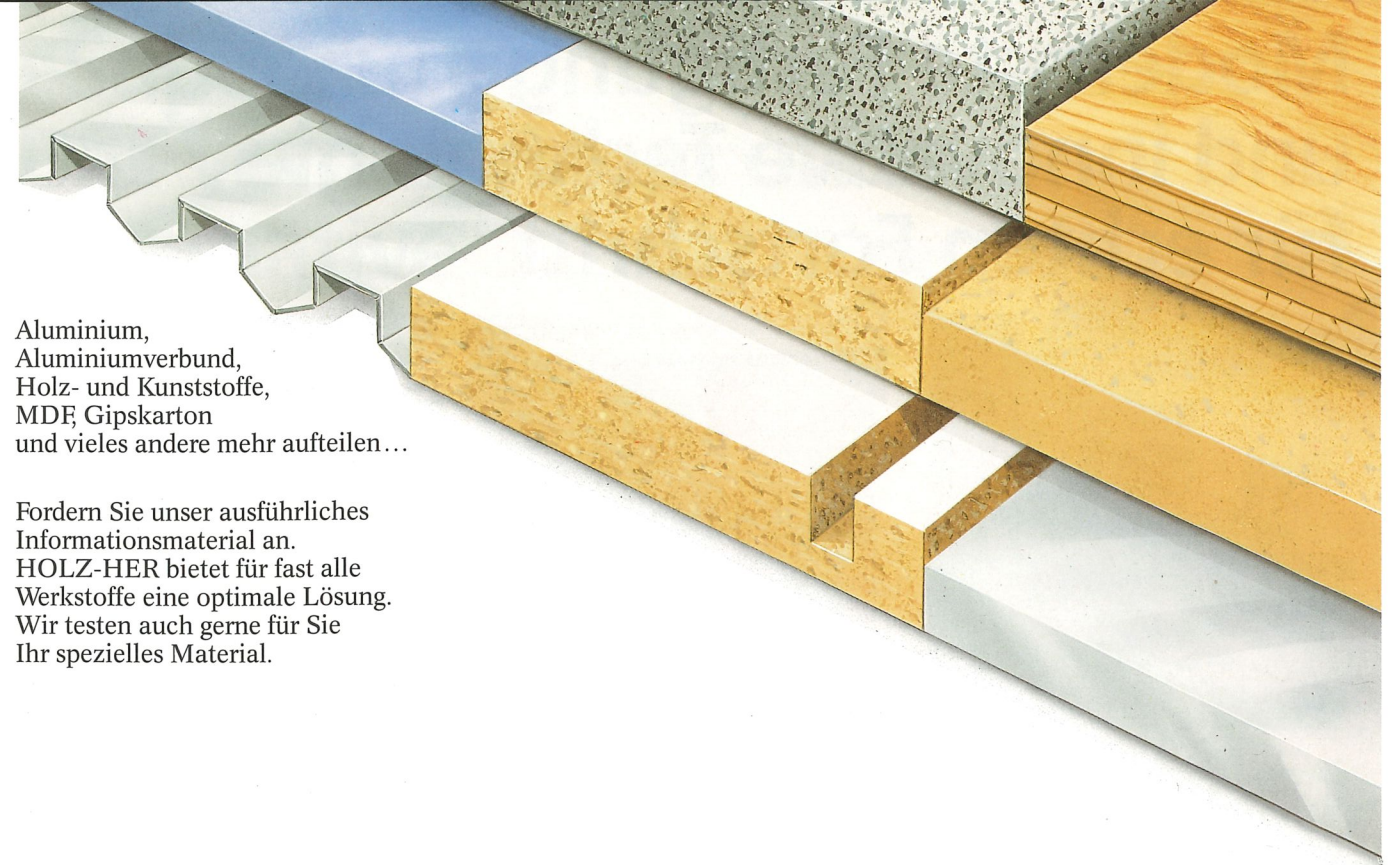
HOLZ-HER bietet Ihnen ein umfangreiches Programm an Plattensägen in manueller und automatischer Ausführung von 45 – 75 mm Schnitttiefe. (50 bzw. 80 mm auf Anfrage mit Sondereinrichtung möglich, da werkstoffabhängig) Mit Hilfe des Zubehörprogramms sowie unserer jahrzehntelangen Erfahrung können wir Ihnen auch für schwierige Probleme eine Lösung anbieten, egal ob Sie Span- oder Tischlerplatten, Plexiglas oder Aluminium sägen wollen. Mit HOLZ-HER Plattensägen können Sie auch große Formate sauber und ausrißfrei sägen.

Übrigens, wir liefern auf Wunsch auch Sonderabmessungen, ganz nach Ihrem Bedarf oder Ihren Raumverhältnissen.

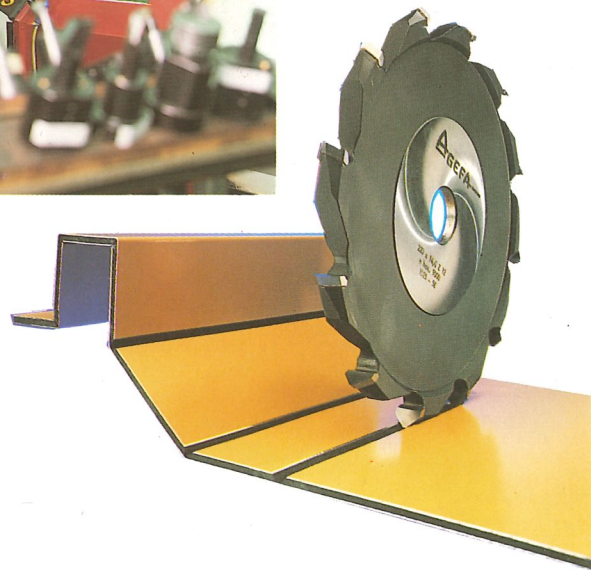
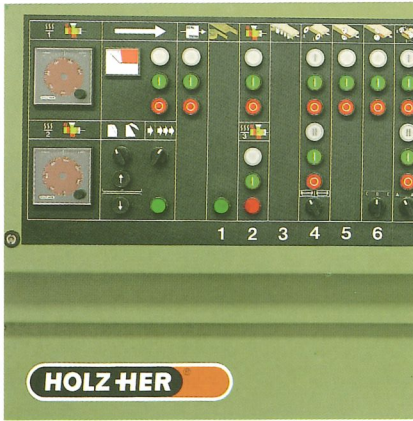
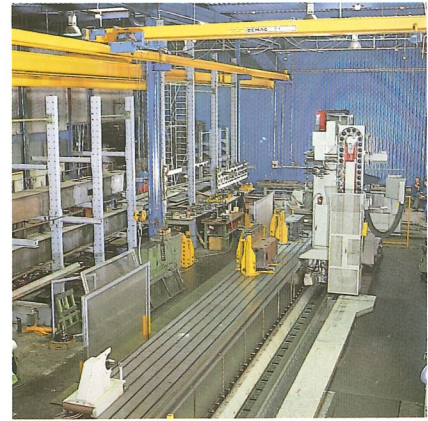
Rufen Sie uns an oder fordern Sie ausführliches Prospektmaterial an. Ihr HOLZ-HER Stützpunkthändler lädt Sie gerne zu einer Vorführung ein.

Aluminium, Aluminiumverbund, Holz- und Kunststoffe, MDF, Gipskarton und vieles andere mehr aufteilen...

Fordern Sie unser ausführliches Informationsmaterial an. HOLZ-HER bietet für fast alle Werkstoffe eine optimale Lösung. Wir testen auch gerne für Sie Ihr spezielles Material.



# Modernste Fertigung und innovative Technologie für echten Fortschritt



# »Super cut« Das Vorritzsystem ohne Alternative

Super cut« ist ein patentiertes System von HOLZ-HER, um ausrißfrei, maßgenau und verleimfähig beschichtete Plattenwerkstoffe auf vertikalen Plattensägen zu trennen.

Mit zwei Hartmetall-Ritzmessern wird auf Sägeblattbreite rechts und links die Beschichtung der Platte an der Oberfläche angeritzt. Beim nachfolgenden Durchschneiden mit dem Trennkreissägeblatt kann die harte, spröde oder faserige Deckschicht nicht mehr ausreißen.

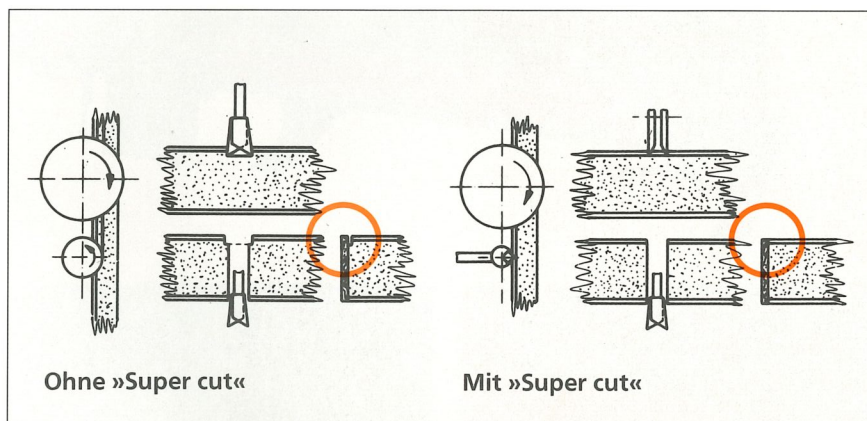
Mit den Vierkant-Wendepplattenmessern erreichen Sie, je nach Material, mehrfache Standzeit pro Schneidkante bei nur einer Grundeinstellung des Ritzkopfes.

## Der Unterschied von »Super cut« zu herkömmlichen Vorritz-Systemen

Die beiden Hartmetall-Ritzmesser von »Super cut« »ritzen« wirklich nur die Deckschicht der Platte an. Sie werden exakt auf die Zahnstärke des Trennsägeblattes eingestellt. Die beiden Kopierrollen, die links und rechts der Ritzmesser angebracht sind, tasten die Plattenoberfläche ab. Mit dieser Art des Vorritzens wird sogar das Ausreißen von langfaserigen Deckschichten (wie Furniere) verhindert. Einen Schnittversatz kann es nicht geben, was natürlich der Verleimqualität Ihrer Kanten zugute kommt.

**Super  
cut**

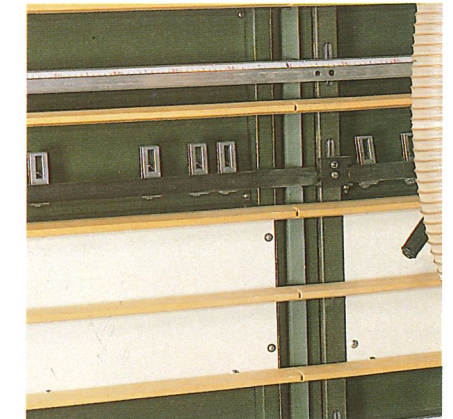
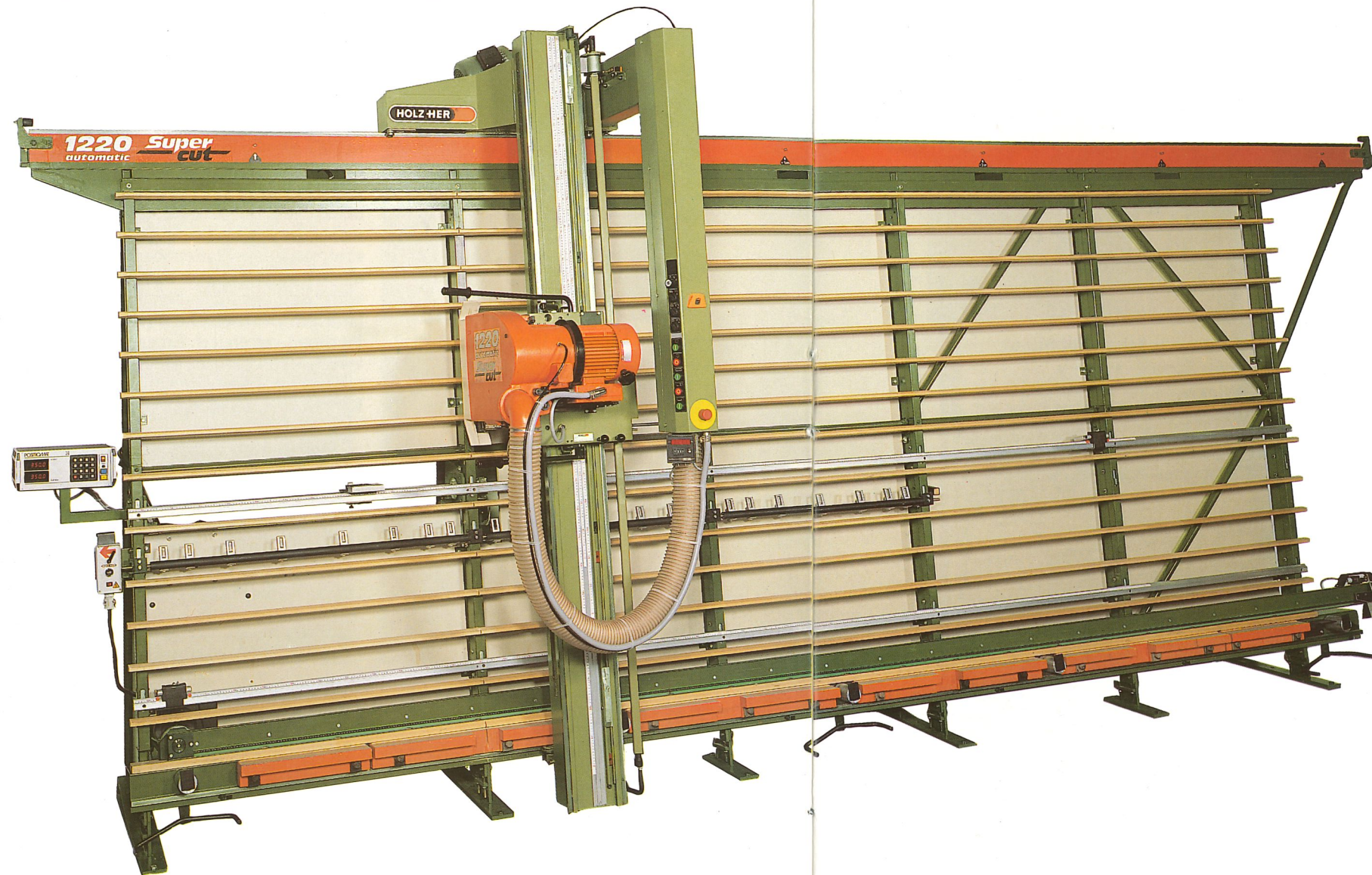
Wenn Sie  
ausrißfrei  
sägen wollen!



## Die »Super cut«-Vorteile in Kürze:

- ▶ präzise und einfach einstellbare Hartmetall-Ritzmesser
- ▶ nur die Deckschicht wird angeritzt
- ▶ kein Schnittversatz
- ▶ dadurch bessere Verleimqualität der Kanten
- ▶ hohe Standzeit der Ritzmesser
- ▶ praktisches Hartmetall-Wendepplatten-System mit 4 Schneidkanten

# Hochleistungs-Plattensäge 1220 automatic



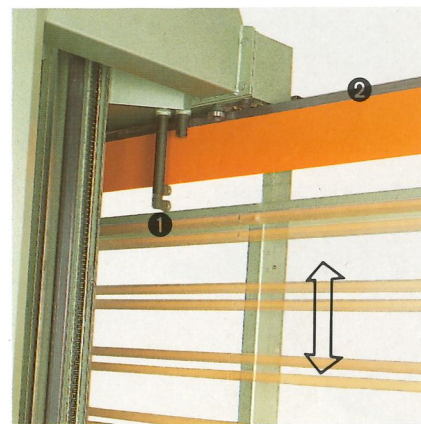
## Neue Staubabsaugung nach TRK-Richtlinien

An jeder vertikalen Schnittstelle der Plattensäge befindet sich ein hinterer Absaugkanal, der sicherstellt, daß beim Sägeblattaustritt hinten Staub und Späne wirkungsvoll abgesaugt werden. Beim Horizontalschnitt wird die Platte auf der rechten Seite der Säge gegen einen klappbaren Absaugkanal angelegt. Während des Horizontalschnittes wird zwischen den Auflageleisten abgesaugt. Beim Sägeblattaustritt am Ende der Platte fängt der vertikale Kanal die Späne auf. (Detailaufnahmen siehe bei Type 1215, Seite 9)



## Sägeaggregat

mit Leistungsreserven  
4,6 kW nur für das Sägeblatt  
bis 75 mm Schnitttiefe (je nach Werkstoff)  
für Vertikal- und Horizontalschnitte  
schwenkbar.



## Verschieberost

① mit zwingender Ausweichmechanik,  
damit ein Beschädigen der Anlageleisten  
im Horizontalschnitt verhindert wird  
② Präzisions-Führungsschiene – breit,  
stabil und plangeschliffen, damit der  
Sägewagen auf der gesamten Schnittlänge  
exakt im Winkel geführt werden kann.



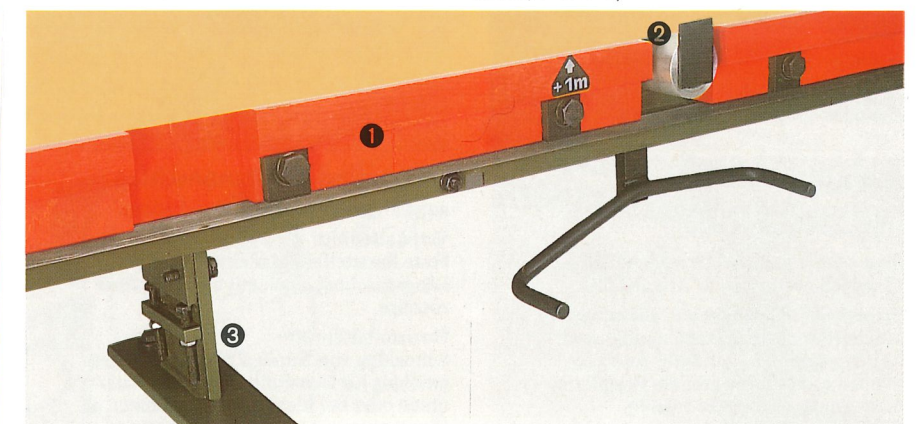
## Kettenführung

leichtläufig und zum ruckfreien Transport  
des schweren Sägewagens sowie des  
Sägeaggregats für den horizontalen und  
vertikalen Vorschub.



## Feste Raststellen

für den Sägewagen oben und unten  
gleichzeitig;  
exakter Winkelschnitt, auch bei hohen  
Plattenmaßen.



## Werkstückauflagen

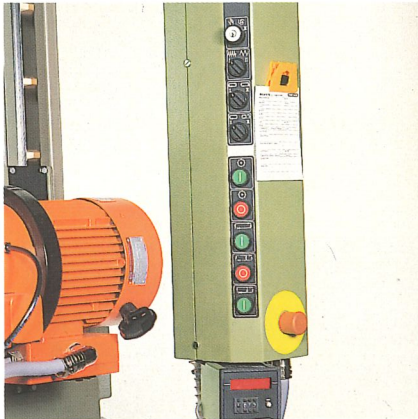
mit Transportrollen kombiniert  
① stabile Holzauflagen zum mehrmaligen  
Nachbesäumen mit nur einer Grund-  
einstellung für höchste Schnittpräzision  
und Winkelgenauigkeit  
② Rollen werden zum Verschieben der  
Platten angehoben und für den Schnitt  
abgesenkt

## Gestellfüße

③ verstellbare Gestellfüße, damit Uneben-  
heiten des Werkstattbodens die Schnitt-  
genauigkeit nicht beeinträchtigen.

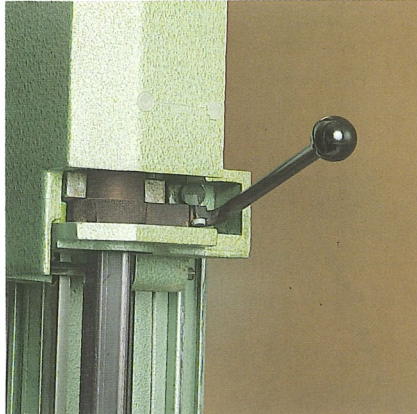
\* Die große Abbildung zeigt die Plattensäge in einer  
nicht BG-HOLZ-staubgeprüften Ausführung.  
Die entsprechend den TRK-Richtlinien geänderten  
Maschinen sind gegen Mehrpreis lieferbar.

# Hochleistungs-Plattensägen 1215/1220 automatic im Detail



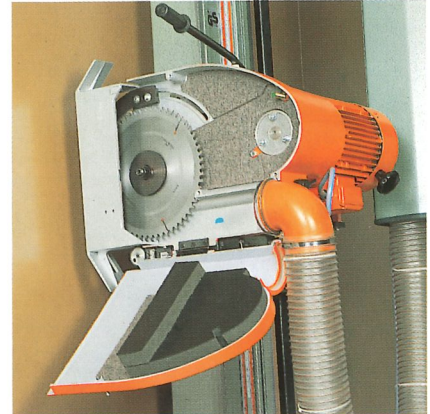
## Bedienungstableau der 1220

Wahlschalter für Vorschub für 2 Vorschubgeschwindigkeiten 12/24 m/min, Ein- und Austauschen, Horizontal- und Vertikalschnitt; Drucktaster für Sägemotor und Vorschubmotor getrennt mit Sicherheitsschalter gegen Fehlbedienung – sowie Not-Ausschalter.



## Multifunktionshebel

zum einfachen Bedienen. Im Vertikalschnitt zum Einrasten des Sägewagens oben und unten zugleich, damit ein absoluter Winkelschnitt gewährleistet ist. Im Horizontalschnitt zum Feststellen des Sägeaggregates in jeder Schnitthöhe; gleichzeitig wird der Auflagerost automatisch verschoben, wenn das Sägeblatt auf eine der Leisten treffen würde.



## Sandwich-Schalldämmung

unser »leisestes« Argument.

Sie müssen schon sehr genau hinhören, wenn Sie das Geräusch von Motor und Sägeblatt hören wollen. Mit unserer speziellen Schalldämmung erfüllen wir die entsprechenden Vorschriften der HOLZ-Berufsgenossenschaft – ohne Mehrpreis.



## Klappschiene

zum Schwenken und Rasten, einzeln geteilt für jedes Schnittfeld.

Bequemes Zuschneiden auch bei kleinen Plattenabmessungen in Arbeitshöhe.

Sicherheits-System: keine Quetschgefahr, kleinste Abschnitte können nicht nach hinten wegkippen, einzelne Schwenksegmente, damit Sie größere Restplatten nicht immer abräumen müssen.

Ergonomisch ausgestaltete Maßschiene in Blickrichtung sowie Klemm-Anschlag für Einhand-Bedienung.

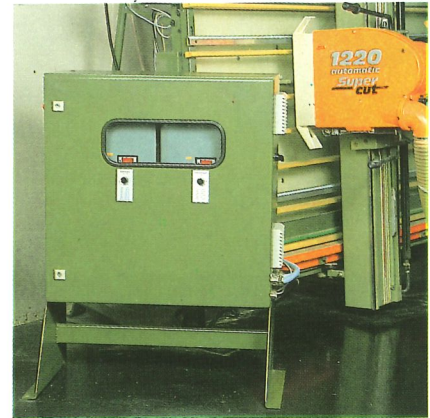


## Längs- und Streifenansschlag

ausgeklügeltes Maßanschlag-System:

Vertikalschnitt: Feste Raststellen, Maßeinstellung am Längsanschlag, auch mit elektronischer Anzeige.

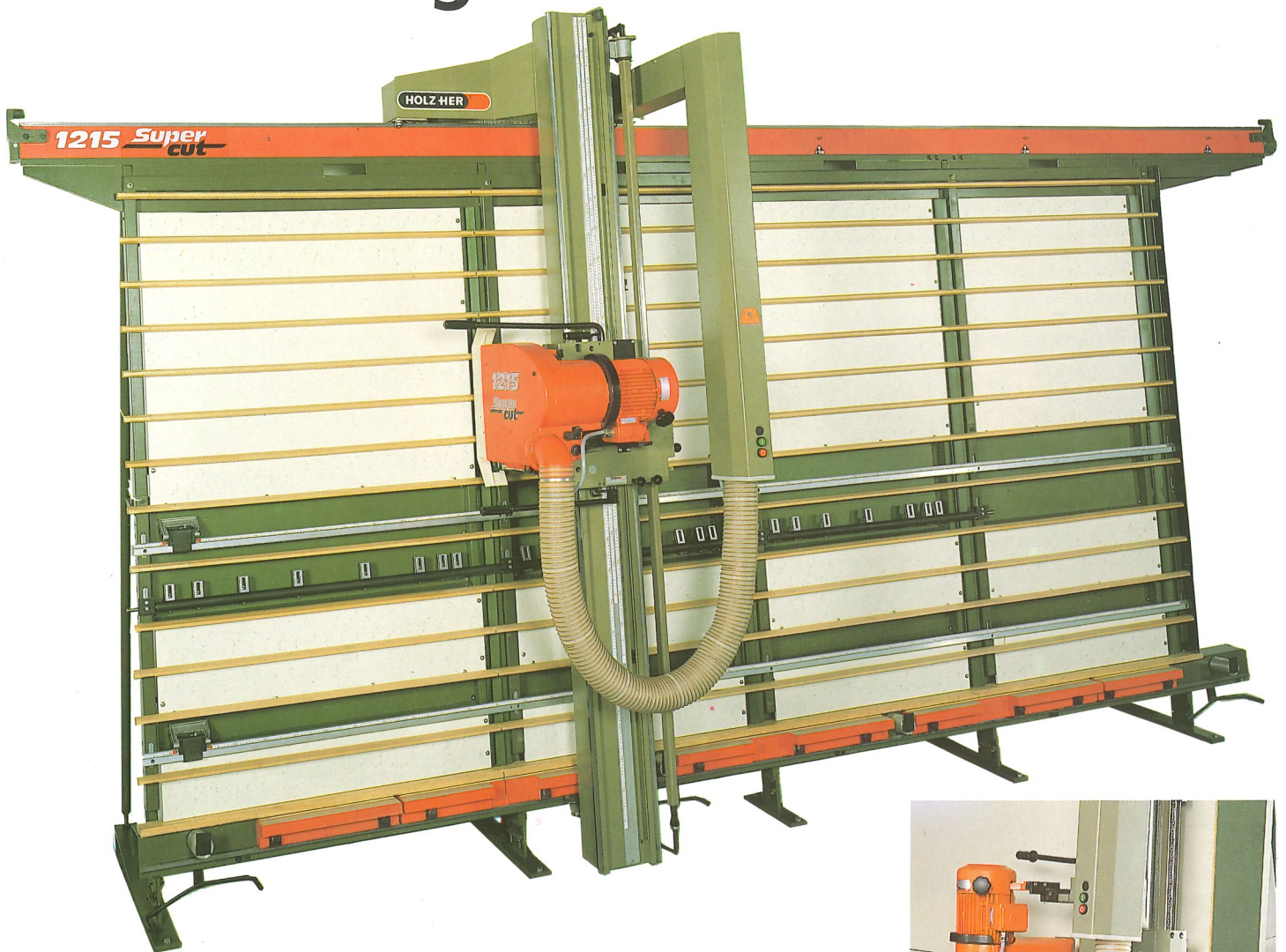
Horizontalschnitt: Schneiden von Streifen mit dem Streifenanschlag für Zuschnitte von oben nach unten oder bei kleineren Werkstücken ab Klappschiene. Programmnocken bei Serienschnitten für Streifen.



## Stufenlose Drehzahlregulierung

für Sägeblatt und Vorschubgeschwindigkeit (Sonderzubehör)

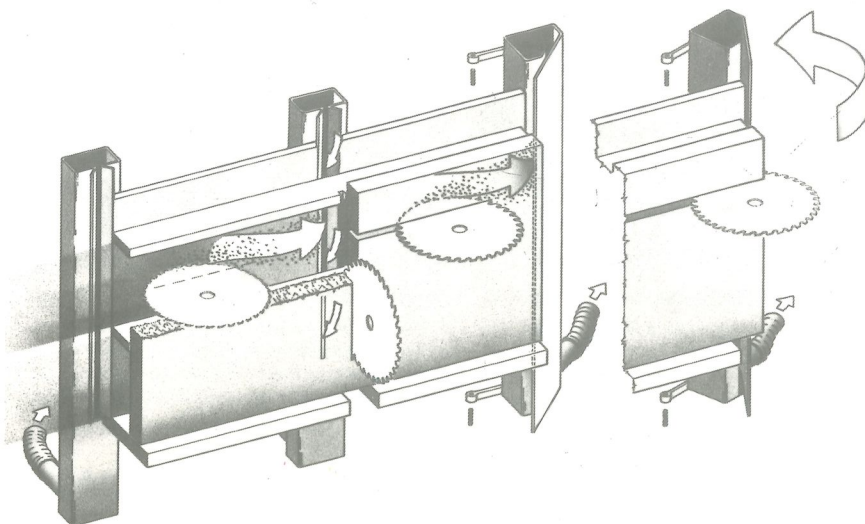
# Plattensäge 1215



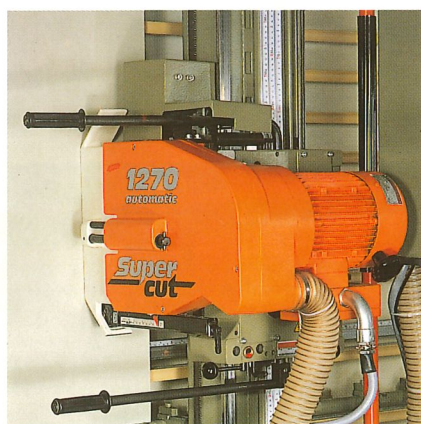
## Neue Staubabsaugung nach TRK-Richtlinien

An jeder vertikalen Schnittstelle der Plattensäge befindet sich ein hinterer Absaugkanal, der sicherstellt, daß beim Sägeblattaustritt hinten Staub und Späne wirkungsvoll abgesaugt werden. Beim Horizontal-

schnitt wird die Platte auf der rechten Seite der Säge gegen einen klappbaren Absaugkanal angelegt. Während des Horizontalschnittes wird zwischen den Auflageleisten abgesaugt. Beim Sägeblattaustritt am Ende der Platte fängt der vertikale Kanal die Späne auf.



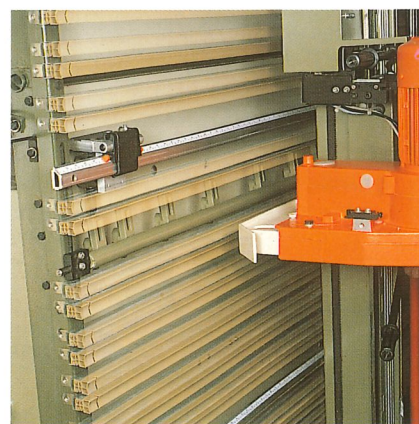
# Plattensäge 1270 automatic



**Sägeaggregat 1265/1270**  
mit Leistungsreserven  
3 kW, bis 45 mm Schnitttiefe  
Schwenkbar für den Vertikal- oder  
Horizontalschnitt.



**Verschieberost 1265**  
damit ein Beschädigen der Anlageleisten  
im Horizontalschnitt verhindert wird.  
Per Hebelmechanik verschieben Sie den  
Auflagerost nach unten (als Sonder-  
zubehör auch automatisch wie bei 1270).

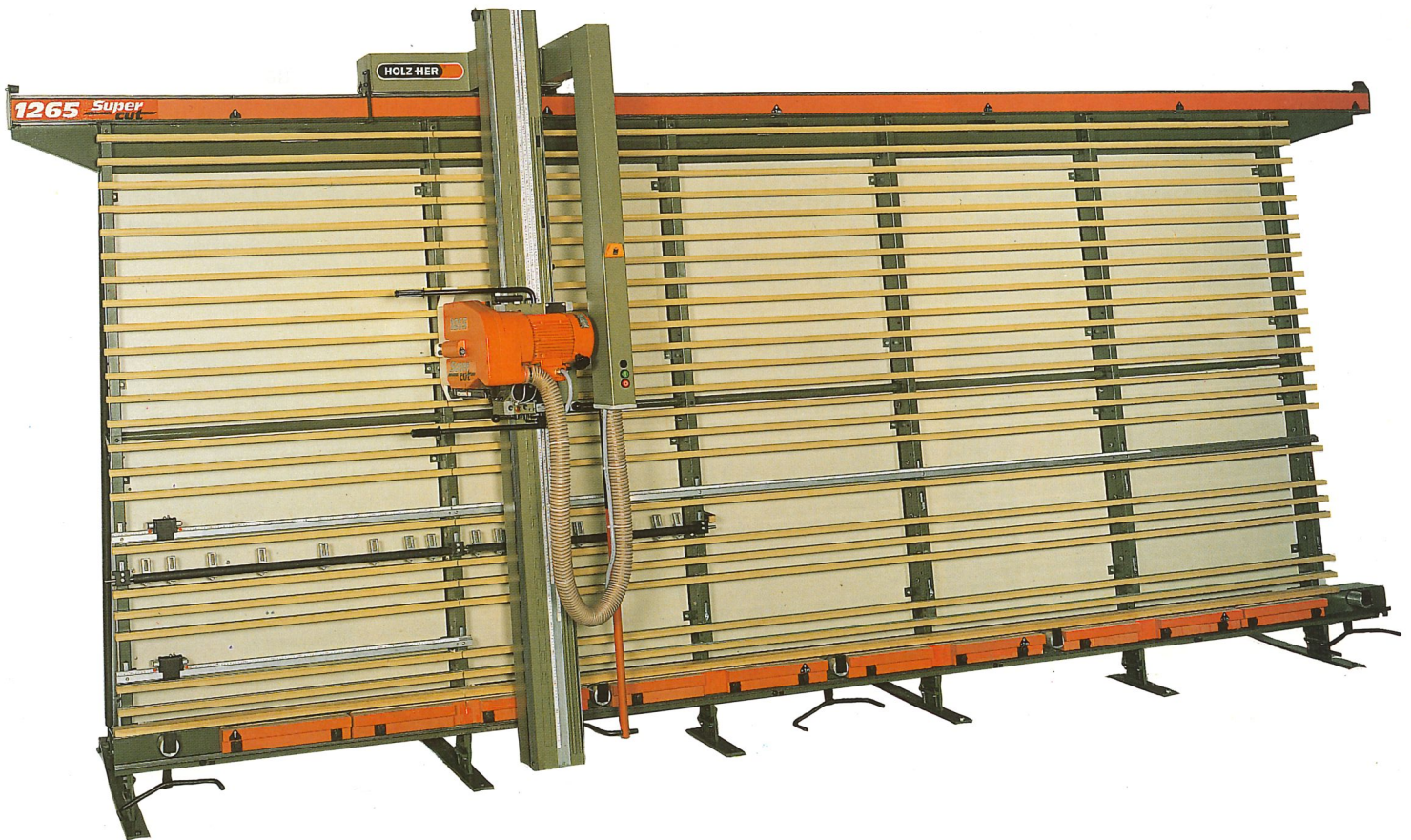


**Verschieberost 1270**  
damit ein Beschädigen der Anlageleisten  
im Horizontalschnitt verhindert wird,  
ist die Maschine mit einem automatischen  
Verschieberost ausgestattet.

\* Die Abbildung zeigt die Plattensäge in einer nicht  
BG-HOLZ staubgeprüften Ausführung.  
Die entsprechend den TRK-Richtlinien geänderten  
Maschinen sind gegen Mehrpreis lieferbar.

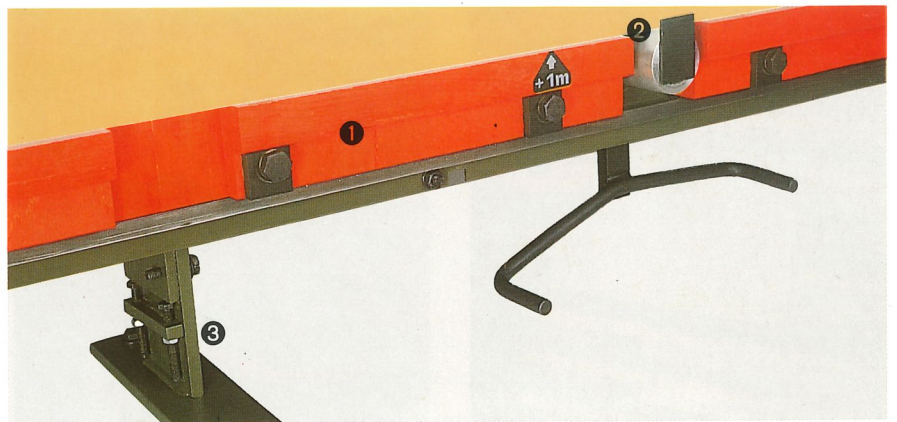


# Plattensäge 1265



## Kettenführung 1270

leichtläufig und zum ruckfreien Transport des schweren Sägewagens sowie des Sägeaggregats für den horizontalen und vertikalen Vorschub.



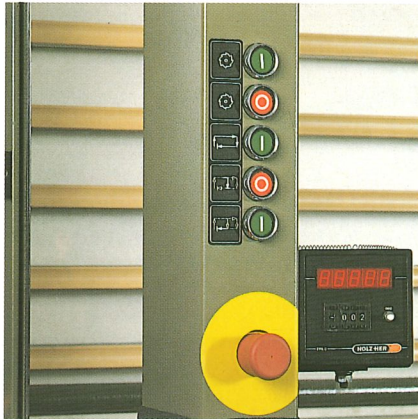
## Werkstückauflagen 1265 / 1270 mit Transportrollen kombiniert

① Stabile Holzauflagen zum mehrmaligen Nachbesäumen mit nur einer Grundeinstellung für höchste Schnittpräzision und Winkelgenauigkeit.

② Rollen werden zum Verschieben der Platten angehoben und für den Schnitt abgesenkt.  
③ Verstellbare Gestellfüße, damit Unebenheiten des Werkstattbodens die Schnittgenauigkeit nicht beeinträchtigen.

\* Die Abbildung zeigt die Plattensäge in einer nicht BG-HOLZ staubgeprüften Ausführung. Die entsprechend den TRK-Richtlinien geänderten Maschinen sind gegen Mehrpreis lieferbar.

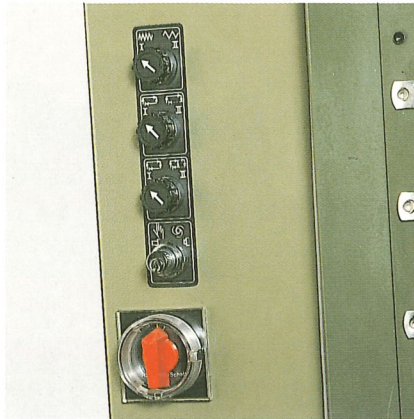
# Die Plattensägen 1265 / 1270 automatic im Detail



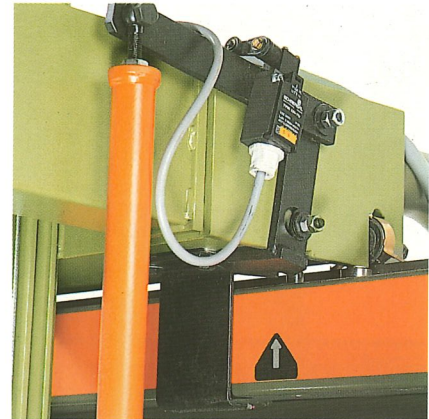
## Bedienungstableau der 1270

Arbeitstaster für Sägemotor und Vorschubmotor getrennt; mit Sicherheitsschalter gegen Fehlbedienung – Not-Ausschalter. Wahlschalter für Vorschub: langsam – schnell

Im Bild rechts: Digitalanzeige horizontal

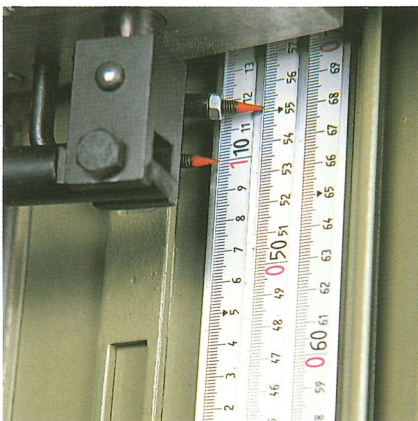


Arbeitsfolge:  
mit Rücklauf – ohne Rücklauf  
Arbeitsfolge:  
sägen über gesamte Maschinenlänge – sägen über halbe Maschinenlänge.



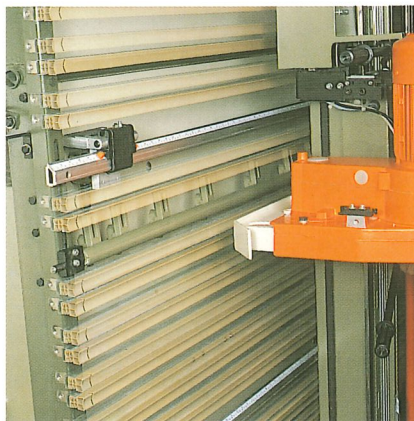
## Feste Raststellen 1265 / 1270

zum Einrasten des Sägewagens oben und unten gleichzeitig, damit ein absoluter Winkelschnitt gewährleistet ist.

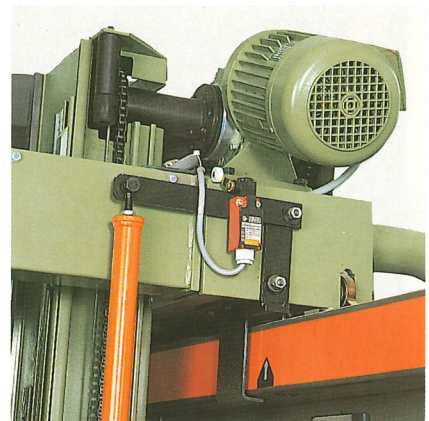


## Maßanzeige 1265 / 1270

für den Horizontalschnitt mit zugeordneten Maßbändern

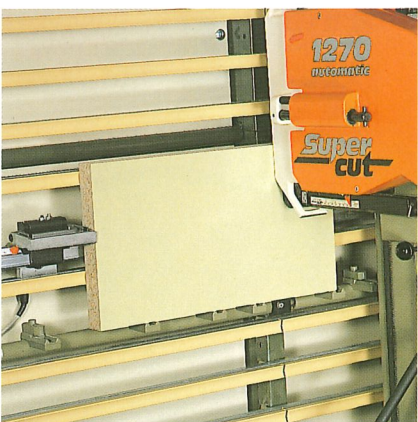


## Automatisches Eintauchen des Sägeaggregats 1270



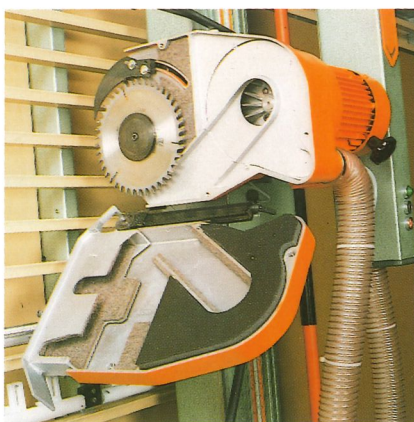
## Vorschubmotor 1270

für automatische Senkrecht- und Waagrechtsschnitte.



## Klappschienen 1265 / 1270

damit auch kleinere Platten bequem zugeschnitten werden können.



## Sandwich-Schalldämmung 1265 / 1270

Mit unserer speziellen Schalldämmung erfüllen wir die entsprechenden Vorschriften der Holz-Berufsgenossenschaft – ohne Mehrpreis

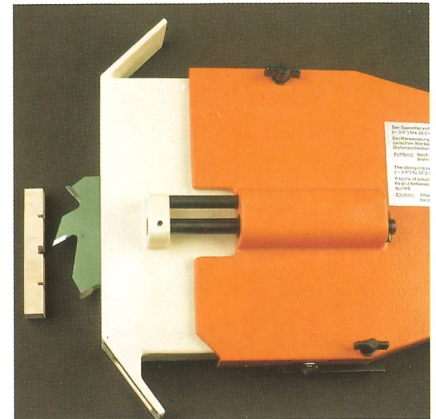
# Spezielles Sonderzubehör 1265 / 1270 automatic



**Längsanschlag 1265/1270**  
zusätzlicher Maßanschlag im unteren Bereich des Gestells



**Elektro-pneum. Ausweichrost für 1265**  
Bestell-Nr. 133.60 45 für Type 1265, bei Type 1270 serienmäßig

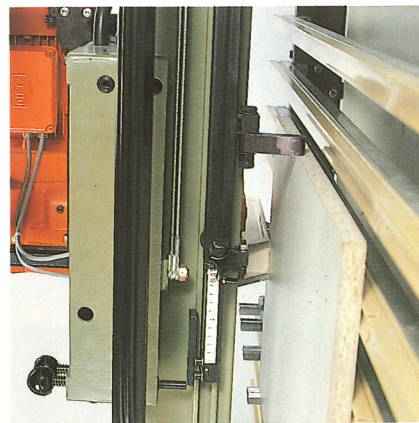


**Nuteinrichtung 1265/1270**

Sie erweitert das Einsatzgebiet Ihrer Plattensäge. Zum Beispiel zum Nuten von Seiten- und Rückwänden.



**Streifenanschlag**  
für das horizontale maßgenaue Aufteilen der Platten von oben nach unten  
Bestell-Nr. 36.59 63



Weiteres Sonderzubehör für das gesamte HOLZ-HER Plattensägen-Programm siehe Seite 14/15

# Sonderzubehör

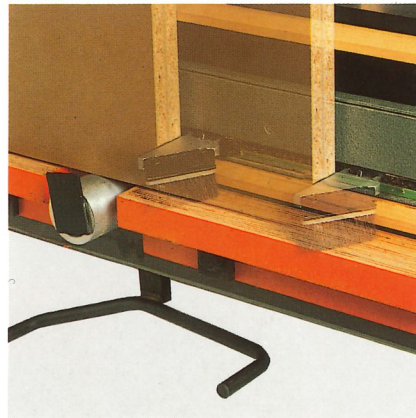
## 1215 / 1220 automatic und 1265 / 1270 automatic



### Elektrische Verschiebeeinrichtung

für höchsten Bedienungskomfort.

Mit diesem Steuergerät verschieben Sie Ihre Platten einfach und schnell. So brauchen Sie nur noch einen Mann für die Zuschnittarbeiten.



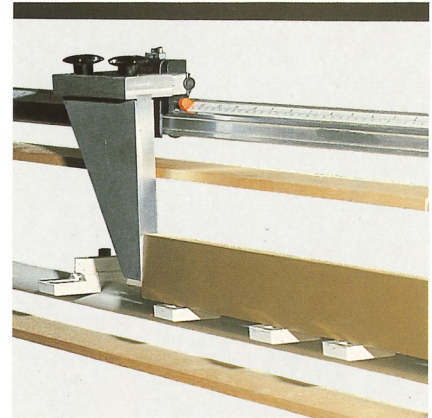
Transportieren Sie Ihre Platten rationell und sicher an den Anschlag. Sie konzentrieren sich nur noch auf den reinen Zuschnitt, ohne den Arbeitsplatz am Bedienungstableau zu verlassen. Ein Beitrag zur Humanisierung des Arbeitsplatzes.

220 V, 50/60 Hz, 1 Ph

Bestell-Nr. 132.88 24 – 5300 mm

Bestell-Nr. 133.26 19 – 4300 mm

Bestell-Nr. 133.26 27 – 3300 mm



### Schlitten mit verlängerter Anschlagplatte

um schmale Werkstücke auf der Klappschiene bearbeiten zu können.

Bestell-Nr. 114.53 71 – für Typen 1215/1220

Bestell-Nr. 114.54 36 – für Typen 1265/1270



### Elektronisches Maßanschlag-System

mit präziser, stoß- und drucksicherer Zahnstangenführung.

Einfach Längsanschlag oder Aggregat bis zum gewünschten Maß verfahren und feststellen, das ist alles.

Für den Horizontalschnitt:

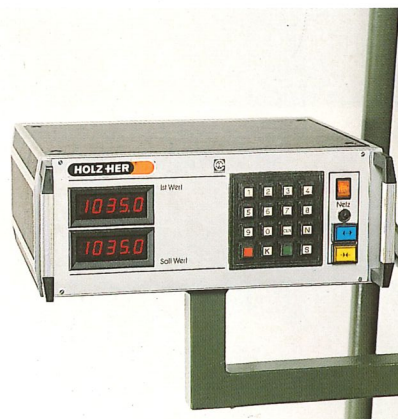
Bestell-Nr. 133.16 39 – für Type 1215

Bestell-Nr. 132.31 48 – für Type 1220

Bestell-Nr.	Schnitthöhe	für Type
115.08 63	2200 mm	1265 / 1270
115.08 71	2070 mm	1265 / 1270
115.08 98	1900 mm	1265 / 1270
115.09 01	1600 mm	1265 / 1270

für den Vertikalschnitt:

Bestell-Nr. 114.27 12 – alle Typen

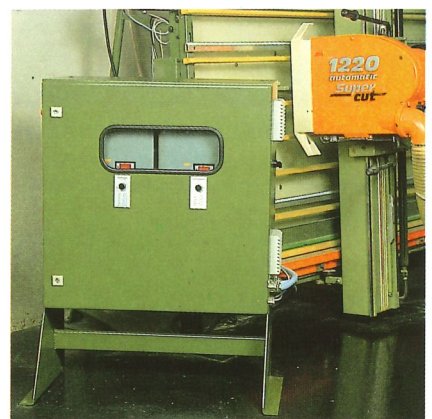


### Plattenzuschnitt noch rationeller, maßgenauer und sicherer

Mit der Kombination elektrische Verschiebeeinrichtung und elektronischem Programmanschlag perfektionieren Sie Ihren Plattenzuschnitt in äußerst rationeller Weise, verbunden mit höchstem Bedienungskomfort.

- Zuschnittmaß eintippen – und schon verschiebt sich der Anschlag auf einer stabilen Gewindespindel zum gewünschten Maß
- präzises Anfahren des Maßpunktes
- Programmspeicher für 10 wiederkehrende Maße
- Digitalanzeige, gut lesbar

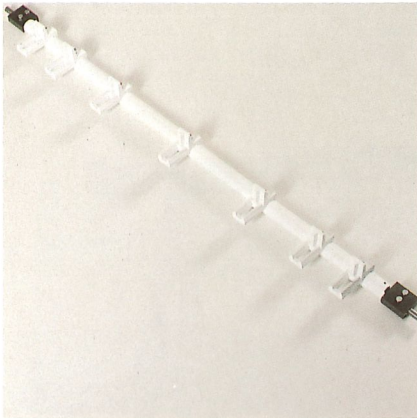
Bestell-Nr. 134.59 58



### Stufenlose Schnitt- und Vorschubgeschwindigkeit\*

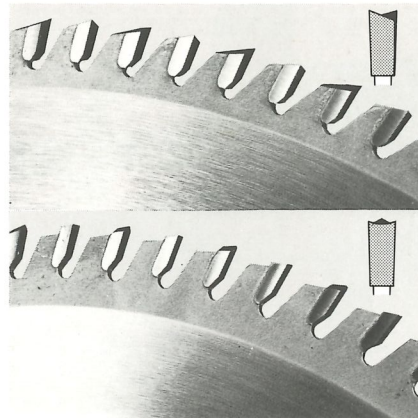
Stufenlose Sägeblatt-Drehzahl und Vorschubgeschwindigkeit über zwei Frequenzumwandler

\* nur für Typen 1215 und 1220 automatic lieferbar



**Kurze Klappschiene, komplett**  
um bei Sonderfällen die Maschine  
mit weiteren Klappschiene ausstatten zu  
können.

Bestell-Nr. 115.24 32



### Sägeblatt-Auswahl

Sie erhalten bei uns Sägeblätter für unter-  
schiedliche Anforderungen. Getestet und mit  
ständiger Qualitätskontrolle.

für Typen 1215/1220:

HM-Kreissägeblatt, Ø 300 mm,  
Wechselzahn, 60 Zähne,  
mit ausgenieteten Dehnungsbohrungen.  
Bestell-Nr. 49.24 85

HM-Kreissägeblatt Ø 300 mm,  
Hohlzahn-Dachzahn, 60 Zähne,  
mit ausgenieteten Dehnungsbohrungen.  
Bestell-Nr. 49.02 10

für Typen 1265/1270:

HM-Kreissägeblatt, Ø 220 mm,  
Wechselzahn, 64 Zähne,  
Bestell-Nr. 13.72 19

HM-Kreissägeblatt Ø 220 mm,  
Hohlzahn-Dachzahn, 42 Zähne,  
Bestell-Nr. 52.95 91



**Ersatz-Ritzmesser »Super-cut«**  
Hartmetall-Wendeplatten mit 4 Schneiden  
Karte mit 3 Paar (6 Stück)

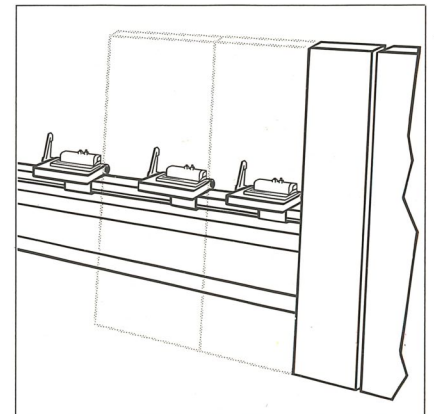
Bestell-Nr. 113.92 31



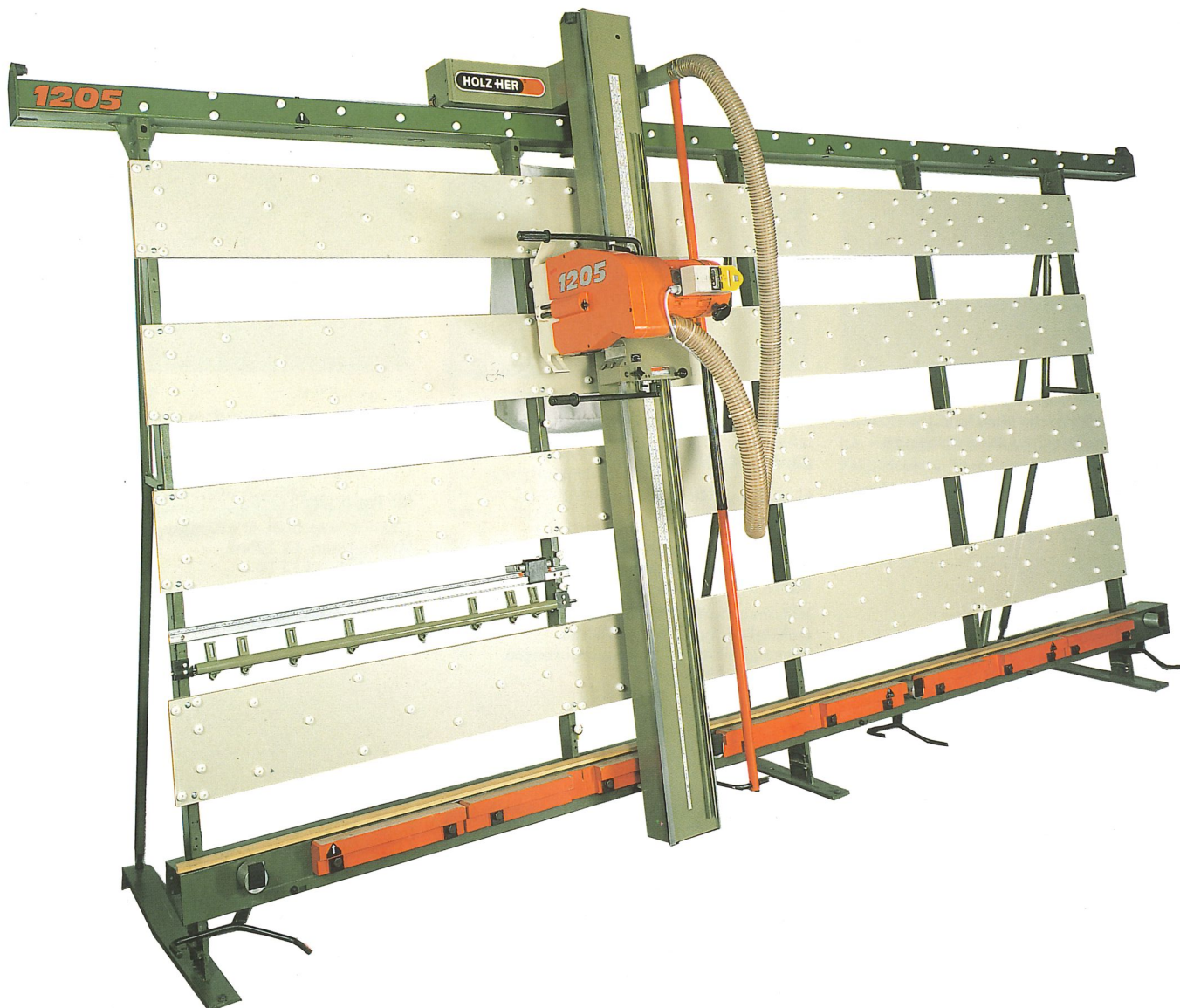
### Maßanschlag mit Klemmhebel-Fixierung

Bestell-Nr. 115.02 78

Verwendung als Programmier-  
anschlag. Mit diesem Anschlagssystem  
können mehrere Klappanschläge auf der  
Maßschiene fixiert werden.  
Besonders zu empfehlen bei immer wieder-  
kehrenden Maßen, d.h., ein Anschlag  
pro sich wiederholendem Maß.



# Plattensäge 1205 (ohne TRK-Absaugung\*)



- verwindungssteifer, grundsolider Aufbau – Gestell aus einem Stück
- geringe Aufstellzeit
- Anpassung an Bodenunebenheiten durch verstellbare Füße
- integrierte Absaugung mit Spänefangsack am Sägewagen
- Motorschutz gegen Überlastung und 0-Spannungsauslöser
- mit dem Sägeaggregat nachbesäumbare untere Werkstückauflage
- 5 feste Schnittstellen für senkrechte Schnitte
- präzise Führung des Sägeaggregates – der Sägewagen rastet oben und unten gleichzeitig ein
- einfaches Ein- und Austauschen des Sägeaggregates

- Sägeaggregat ohne Kraftaufwand durch Gewichtsausgleich um 90 Grad schwenkbar

- Programmschiene mit 3 Nocken für waagrechtenserienschnitt (durch Sonderzubehör ausweitbar)

## Technische Daten

Arbeitsmaße:	
Schnittlänge	3300 / 4300 mm
Schnitthöhe	1600 / 1900 / 2095 mm
Besäumbhöhe	1590 / 1870 / 2040 mm
Schnittiefe bis	45 / 50 mm
Motorleistung	
Sägeaggregat	Drehstrom 3 kW
Drehzahl Sägeblatt	5450 U/min
Sägeblatt-Ø	220 mm
Elektr. Anschlußwert	3 kW
Grundfläche	4315 / 5315 x 1420 mm
Maschinenhöhe	2200 / 2500 / 2670 mm
Maschinengewicht	ca. 650 / 700 kg

## Normalzubehör:

Werkstückauflage aus besäumbarem Schichtholz, Klappschiene im 1. Feld, Programmschiene mit 3 Nocken, integrierte Staubabsaugung, Schlüsselsatz, Betriebsanweisung mit Ersatzteilkatalog

## Sonderzubehör:

Längsanschlag, komplett, 1280 mm  
Maßanzeige vertikal  
Streifenanschlag bis 670 mm  
Klappschiene kurz  
(zum bequemen Zuschneiden auch kleiner Plattenabmessungen in Arbeitshöhe)  
Schlitten mit verlängerter Anschlagplatte (zum Bearbeiten von schmalen Werkstücken auf der Klappschiene)  
Schlitten mit Klemmhebel  
Zusätzliche Programmnocken  
Anschlußstutzen 70 oder 80 mm – bei Verwendung einer Fremdabsaugung (Bitte bei Bestellung angeben)

\* Nicht umrüstbar für Holzbearbeitung gemäß TRK-Absaugungsrichtlinien.

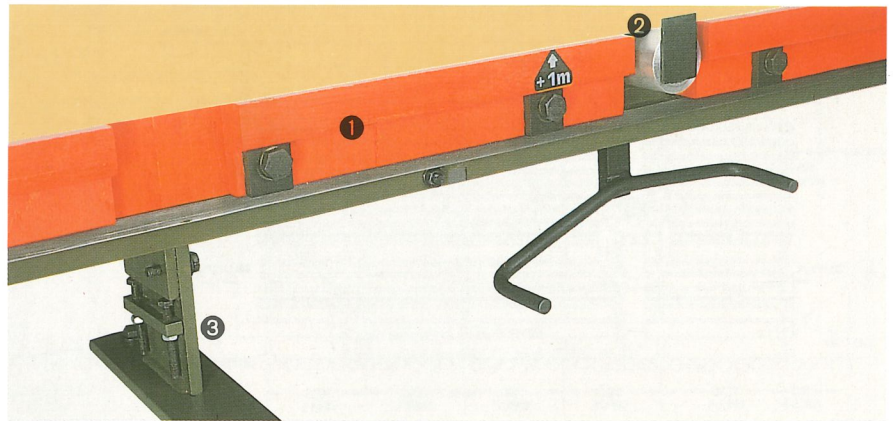
# Plattensäge 1205 im Detail (ohne TRK-Absaugung)



**1 Maßanschlag im 1. Feld**  
zum Einstellen der Maße für den Senkrechtschnitt. Auch über gesamte Maschinenlänge lieferbar (Sonderzubehör)

**2 Klappschiene**  
zum bequemen Zuschneiden von kleinen Plattenabmessungen in Arbeitshöhe. Für jedes Schnittfeld einzeln schwenkbar.

Auch lieferbar für die restlichen Felder (Sonderzubehör)



**Werkstückauflagen**  
mit Transportrollen kombiniert

**1** stabile Holzauflagen zum mehrmaligen Nachbesäumen mit nur einer Grundeinstellung für höchste Schnittpräzision und Winkelgenauigkeit

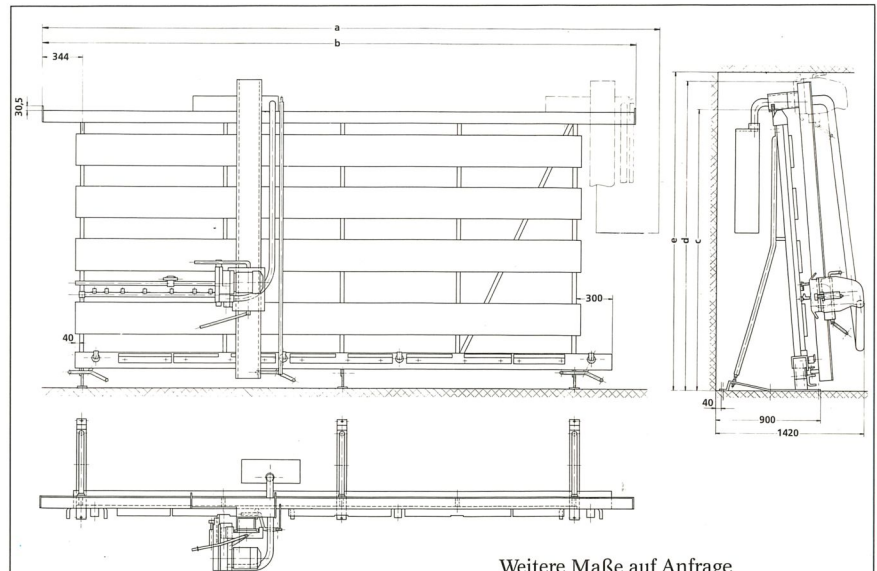
**2** Rollen werden zum Verschieben der Platten angehoben und für den Schnitt abgesenkt

**Gestellfüße**

**3** verstellbare Gestellfüße, damit Unebenheiten des Werkstattbodens die Schnittgenauigkeit nicht beeinträchtigen.

Die technischen Daten stellen Richtwerte dar. Änderungen müssen wir uns vorbehalten, da unsere HOLZ-HER Holzbearbeitungsmaschinen einer ständigen Weiterentwicklung unterliegen. Deshalb sind auch die Abbildungen unverbindlich. Die abgebildeten Maschinen enthalten z.T. auch Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören. Bitte informieren Sie sich über den genauen Ausstattungsumfang bei Ihrem HOLZ-HER Händler.

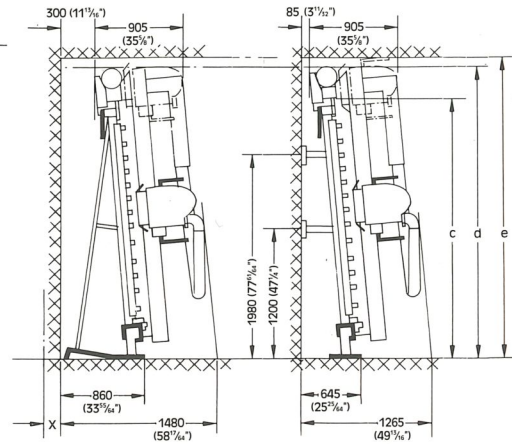
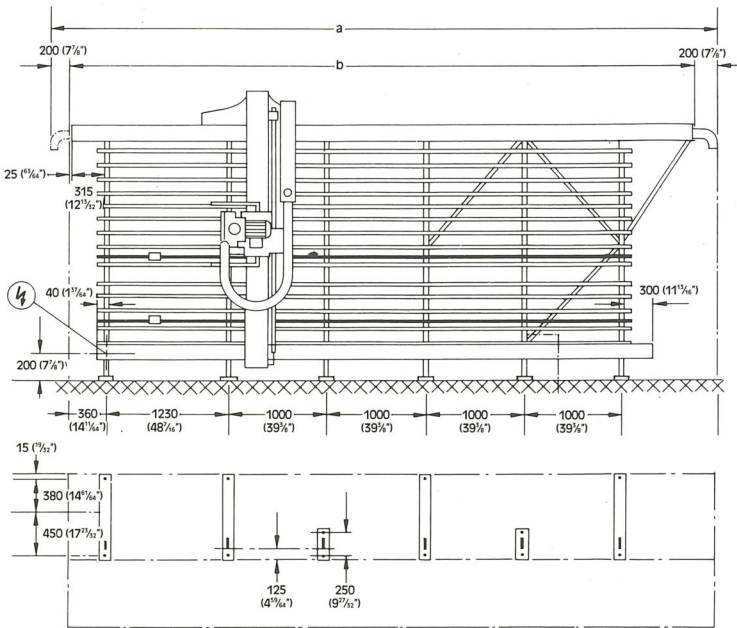
Änderungen von Konstruktion und Ausstattung vorbehalten.



Weitere Maße auf Anfrage

Maß	Schnittlänge 3300 mm	Schnittlänge 4300 mm	
a	4315 mm	5315 mm	
b	4150 mm	5150 mm	
Maß	Schnitthöhe 1645 mm (1,6 m)	Schnitthöhe 1925 mm (1,9 m)	Schnitthöhe 2095 mm
c = Gestellhöhe	1930 mm	2210 mm	2380 mm
d = Maschinenhöhe	2220 mm	2500 mm	2670 mm
e = Baumhöhe	2260 mm	2500 mm	2710 mm
Besäumhöhe*	1590 mm	1870 mm	2040 mm
Durchlaßhöhe**	1660 mm	1940 mm	2095 mm

# Type 1215/1220 automatic Maschinenabmessungen



Bodenbefestigung  
(freie Aufstellung)

Maße in mm	1215/1220 Schnittlänge 4300 mm	1215/1220 Schnittlänge 5300 mm	1215/1220 Schnitthöhe 2200 mm**
a	5755	6755	
b	5355	6355	
c = Gestellhöhe			2480 + 45
d = Maschinenhöhe			2845 + 45
e = Raumhöhe			2895
Besäumhöhe			2100
Durchlaßhöhe			2200

\*\* Gestell in der Mitte geteilt

## Normalzubehör Typen 1215/1220 automatic:

Klappschiene im 1., 2. und 3. Feld, 2 Längsanschläge auf Gestelllänge durchgehend, Streifenanschlag bis 670 mm, Programmschiene mit 3 Nocken, 1 hochwertiges HM-bestücktes Kreissägeblatt, Hohlzahn/Dachzahn, 300 mm Ø, 60 Z., Schlüsselsatz, Betriebsanleitung mit Ersatzteilliste

## Technische Daten

Arbeitsmaße:  
max. Durchlaßhöhe  
max. Besäumhöhe  
max. Ritzhöhe, vertikal  
max. Werkstücklänge  
Schnitttiefe (je nach Werkstoff) bis zu  
Sägeaggregat  
Motorleistung  
Sägeblatt-Drehzahl  
Sägeblatt-Ø  
Vorschub: Motorleistung  
Geschwindigkeiten

Elektrischer Anschlußwert:  
Maschinenabmessungen:  
Grundfläche bei freier Aufstellung  
Grundfläche bei Wandbefestigung  
Höhe  
Maschinengewicht  
Verpackung  
(für Maschine 2200 x 5300 mm)

Bruttogewicht  
Verpackung, seemäßig  
(für Maschine 2200 x 5300 mm)

Bruttogewicht, seemäßig

### 1215

2050, 2200 oder 2800 mm  
1950, 2100 oder 2700 mm  
1950, 2100 oder 2700 mm  
4300 oder 5300 mm  
70/80 mm  
schwenkbar um 90°  
4,6 kW  
ca. 4420/min  
300 mm

Drehstrom, 4,6 kW

5555 x 1480 mm, 6555 x 1480 mm oder 6555 x 1730 mm  
5555 x 1265 mm, 6555 x 1265 mm oder 6555 x 1515 mm  
2745, 2895 oder 3495 mm  
ca. 740 kg  
Sägewagen auf Palette  
3000 x 1040 x 1000 mm  
Gestell im Verschlag 6630 x 600 x 1700 mm  
ca. 930 kg  
2 Kisten  
2980 x 1140 x 1080 mm  
6740 x 690 x 1780 mm  
ca. 1550 kg

### 1220 automatic

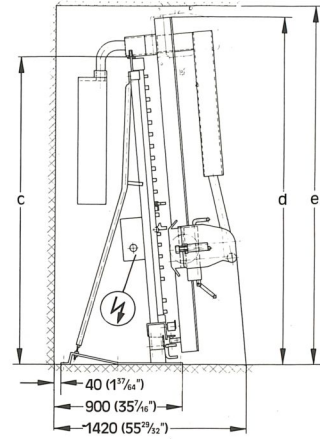
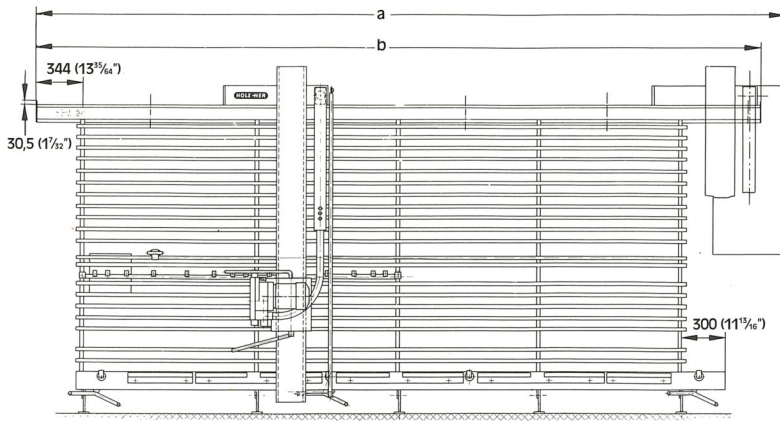
2050, 2200 oder 2800 mm  
1950, 2100 oder 2700 mm  
1950, 2100 oder 2700 mm  
4300 oder 5300 mm  
70/80 mm  
schwenkbar um 90°  
4,6 kW  
ca. 4420/min  
300 mm  
0,35/0,55 kW  
12 und 24 m/min  
Vorschub- und/oder Säge-  
motor stufenlos regelbar  
Drehstrom, 5,2 kW

ca. 900 kg  
Sägewagen auf Palette  
3100 x 1040 x 1200 mm  
Gestell im Verschlag 6630 x 600 x 1700 mm  
ca. 1100 kg  
2 Kisten  
2980 x 1140 x 1080 mm  
6740 x 690 x 1780 mm  
ca. 1760 kg

Die Typen 1215/1220 automatic sind wahlweise mit oder ohne TRK-Absaugung erhältlich (nach neuesten BG-Vorschriften).



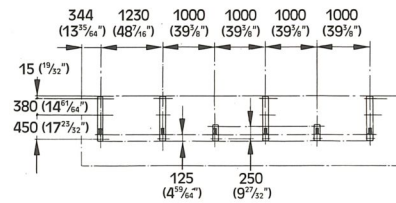
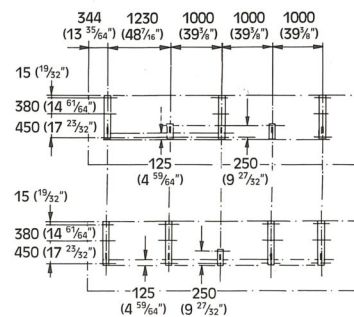
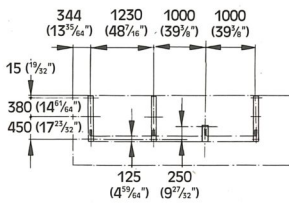
# 1265/1270 automatic Maschinenabmessungen



Schnittlänge 3300 mm  
Schnitthöhe 1600 mm  
und 1900 mm

Schnittlänge 4300 mm  
Schnitthöhe 1600 und 1900 mm,  
2200 mm (unten)

Schnittlänge 5300 mm  
Schnitthöhe 1900 und 2200 mm



Maße in mm	1265/1270	1265/1270	1265/1270	1265/1270
Schnitthöhe	1645 mm *	1925 mm *	2070 mm **	2200 mm **

a = Schnittlänge + 1015 mm

b = Schnittlänge + 850 mm

c = Gestellhöhe 1930/1930 2210/2210 2350/2350 2485/2485

d = Masch.-Höhe 2220/2335 2500/2615 2640/2755 2775/2890

e = Raumhöhe 2260/2365 2540/2645 2680/2785 2815/2920

Besäumhöhe 1590/1590 1870/1870 2010/2010 2145/2145

Durchlaßhöhe 1660/1660 1940/1940 2080/2080 2215/2215

\* Gestell am Stück / \*\* Gestell in der Mitte geteilt

## Normalzubehör Type 1265:

Klappschiene im 1. und 2. Feld mit besäumbaren Einzelaufhängen, Programmschiene mit 3 Nocken, Verschieberost mit Hebelmechanik, Längsansschlag auf Gestelllänge durchgehend, integrierte Staubabsaugung, 1 hochwertiges HM-bestücktes Kreissägeblatt, Hohlz./Dachz., 220 mm Ø, 42 Z., Schlüsselsatz, Betriebsanleitung/Ersatzteilliste

## Normalzubehör Type 1270 automatic:

Klappschiene im 1. und 2. Feld mit besäumbaren Einzelaufhängen, Programmschiene mit 3 Nocken, automatischer Verschieberost, Längsansschlag auf Gestelllänge durchgehend, integrierte Staubabsaugung, 1 hochwertiges HM-bestücktes Kreissägeblatt, Hohlz./Dachz., 220 mm Ø, 42 Z., Schlüsselsatz, Betriebsanleitung/Ersatzteilliste

## Technische Daten

### Arbeitsmaße:

max. Durchlaßhöhe  
max. Besäumhöhe  
max. Ritzhöhe, vertikal  
max. Werkstücklänge  
Schnitttiefe bis  
Sägeaggregat  
Motorleistung  
Sägeblatt-Drehzahl

### Sägeblatt-Ø

Vorschub: Motorleistung  
Geschwindigkeiten  
Elektrischer Anschlußwert:

Maschinenabmessungen:  
Grundfläche

Höhe  
Maschinengewicht  
(bei größter Maschine)  
Bruttogewicht  
(bei größter Maschine)

### 1265

1660, 1940, 2080 oder 2215 mm  
1590, 1870, 2010 oder 2145 mm  
1590, 1870, 2010 oder 2145 mm  
3300, 4300 oder 5300 mm  
45/50 mm  
schwenkbar um 90°  
3 kW  
5450 U/min bei 50 Hz,  
6640 U/min bei 60 Hz  
220 mm

Drehstrom, 3 kW

4315, 5315 oder  
6315 x 1420 mm  
2220, 2500, 2640 oder 2775 mm

ca. 760 kg  
ca. 990 kg

### 1270 automatic

1660, 1940, 2080 oder 2215 mm  
1590, 1870, 2010 oder 2145 mm  
1590, 1870, 2010 oder 2145 mm  
3300, 4300 oder 5300 mm  
45/50 mm  
schwenkbar um 90°  
3 kW  
5450 U/min bei 50 Hz,  
6640 U/min bei 60 Hz  
220 mm  
0,35/0,55 kW  
11/22 m/min  
Drehstrom, 3,6 kW

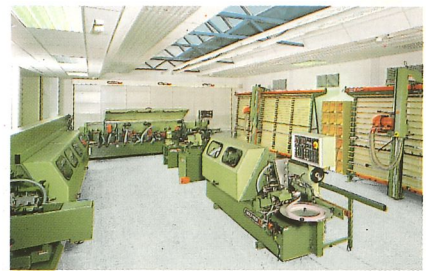
4315, 5315 oder  
6315 x 1420 mm  
2335, 2615, 2755 oder 2890 mm

ca. 850 kg  
ca. 1050 kg

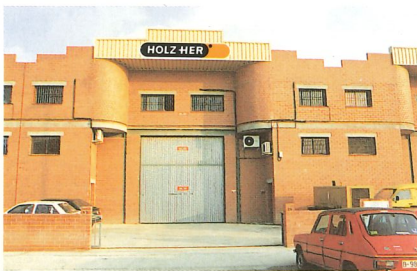
Die Typen 1265/1270 automatic sind wahlweise mit oder ohne TRK-Absaugung erhältlich (nach neuesten BG-Vorschriften).



NÜRTINGEN · DEUTSCHLAND



VORFÜHRCENTER



BARCELONA · SPANIEN



VOITSBERG · ÖSTERREICH



MONTREAL · CANADA



STRASSBURG · FRANKREICH



CHARLOTTE · USA



REICH Spezialmaschinen GmbH  
D-7440 Nürtingen  
Plochinger Straße 65  
Postfach 1803  
Telefon (070 22) 702-0  
Telex 7 267 318 rsmn d  
Telefax (070 22) 702101